

#####

ОКНО В ЯПОНИЮ # 15, 26.04.12

#####

Предыдущий выпуск - Окно в Японию # 14, 26.04.05

http://ru-jp.org/okno_v_yaponiyu_N14_260405.pdf

<https://russiajapansociety.ru/?p=80358>

Подшивка рассылки «Окно в Японию» за 2025 год

http://ru-jp.org/okno_v_yaponiyu_2025.pdf

https://russiajapansociety.ru/wp-content/uploads/2026/01/okno_v_yaponiyu_2025.pdf

Все выпуски рассылки «Окно в Японию» размещаются на сайте Общества «Россия-Япония»:

https://russiajapansociety.ru/wp-content/uploads/2026/01/okno_v_yaponiyu_2025.pdf

#####

НОВОСТИ • ニュース

СИРИУС и СОЧИ. 15 апреля в Камерном зале Концертного центра «Сириус» и 16 апреля в Малом зале концертного комплекса «Роза Холл» солисты проекта Санкт-Петербургского Дома музыки «Музыкальная сборная России» представят вечера, посвящённые сочинениям японских композиторов XX и XXI столетий.

<https://sirius-ft.ru/tpost/yaponskaya-vesna-nastupit-v-siriuse-i-na-roze-khutor-v-aprele-blagodarya-molodym-muzykantam/>

<https://russiajapansociety.ru/?p=80489#more-80489>

КРАСНОДАР. Администрация парка «Краснодар» анонсировала цикл лекций о культуре и искусстве Японии. Их 18 и 19 апреля прочтает в Японском саду Наталья Бакина — член Ассоциации искусствоведов России, коллекционер антикварных кимоно. Вот точное расписание мероприятий:

18 апреля в 11:00 — «Японский максимализм» (14+); в 13:00 — «Японский модерн» (14+);

в 16:00 — «Невероятные и правдивые истории о кимоно» (14+);

19 апреля в 11:00 — «Предметы в японском искусстве» (14+); в 13:00 — «Юмор в японском искусстве» (14+); в 16:00 — «Куртизанки и гейши» (18+).

<https://www.yuga.ru/news/amp/481655-v-parke-krasnodar-projdet-cikl-lekcij-o-yaponskom-iskusstve/>

ВЛАДИВОСТОК/ONLINE. Лекция Ольги Хованчук «Шорох хэйанских одежд»

Воскресенье 19 апреля, 19:00 по Владивостоку (12:00 мск)

Онлайн в Zoom. Ссылку размещу в канале утром в воскресенье. Запись будет.

Поговорим о японском придворном костюме и культуре. О символике цвета многослойных одежд, о развлечениях и эстетике быта.

До встречи с красотой!

https://t.me/krasota_kimono/136

<https://youtube.com/shorts/aem2EpnX9gk>

ВЛАДИВОСТОК. 19 апреля в 17:00. Музей-заповедник истории Дальнего востока им. В.К. Арсеньева, Главный корпус (ул. Светланская, 20).

Пешеходная экскурсия «Японский квартал»

В истории Владивостока заметный след оставили представители Японии. Первые японские жители в нашем городе появились в начале 70-х годов XIX века. Они положили начало

доброму и мирному соседству в молодом портовом городе. Прогулка по улочкам, где когда-то проживали японские подданные, поможет понять, как именно складывались взаимоотношения двух великих народов.

Продолжительность: 1,5-2 часа. Экскурсия состоится при наличии группы от 5 человек.

Предварительная запись на экскурсии обязательна! Вопросы и предварительная запись: +7 (423) 241-11-73.

<https://arseniev.org/events/peshekhodnaya-ekskursiya-yaponskiy-kvartal/>

ЕКАТЕРИНБУРГ. Друзья, фестиваль восточной культуры «Юмэ Фест» расширяется: в этом году мы объединились с командой Накигуи — создателями косплей-фестиваля «АзияБриз». 25 апреля состоится весенний мини-фестиваль «Аниме Движ».

На нем мы приветствуем косплей выступления, вокальные и кавер-дэнс! Номинации конкурсные! Поэтому за победу в конкурсах получаем призы! Также ждем очень тех, кто считает себя экспертом и готов оказаться в роли жюри конкурсов косплея танца и вокала! Локация в центре города! ТРЦ «Алатырь» (ул. Малышева, 5), площадка «Континент Синема». Присоединяйтесь!

<https://vk.com/event154407525>

<https://russiajapansociety.ru/?p=80447#more-80447>

РФ. 30 апреля в российском прокате состоится премьера анимационного фильма «Возвращение кота» от студии Ghibli. Этот фильм, выпущенный в 2002 году, рассказывает о школьнице Хару, которая спасает котенка и вскоре узнает, что он является принцем Кошачьего королевства.

<https://afisha.yandex.ru/moscow/cinema/vozvrashchenie-kota?schedule-date=2026-04-24>

Двукратная чемпионка мира Евгения Медведева будет ведущей балетного гала-концерта Young Star Ballet Gala в Японии. Об этом сообщает фан-группа фигуристки. Мероприятие пройдет 22 и 23 июля в Йокогаме.

<https://sportmail.ru/news/figure-skating/70461388/>

<https://russiajapansociety.ru/?p=80493#more-80493>

МОСКВА. С 9 октября по 6 декабря 2026 г. Государственный музей искусства народов Востока. Выставка «Нихонга. Красота и поэзия в японской живописи первой половины XX века». 12+

Выставка будет представлять одно из интереснейших явлений в мировой художественной культуре первой половины XX в. Термин нихонга (японская живопись) в западном мире стал обозначением обновленного направления японской живописи, которое зародилось в конце XIX века и достигло блестящего расцвета в первой половине XX в.

<https://www.culture.ru/events/6510230/vystavka-nikhonga-krasota-i-poeziya-v-yaponskoi-zhivopisi-pervoi-poloviny-xx-veka?institute=6596>

<https://russiajapansociety.ru/?p=80543>

У КНИЖНОЙ ПОЛКИ • 図書館

Уэда Акинари. Сказки весеннего дождя. Такэбэ Аятари. Повесть Западных гор
С послесловием и в переводе с японского Галины Дуткиной, Ирины Мельниковой.

«...Сколько дней уже моросит этот дождь? Мир объят тишиной и исполнен очарования. Достают любимые тушечницу и кисть...».

Сборник формируют работы самурая Уэды Акинари и его ученика, приёмного сына из купеческой семьи Такэбэ Аятари — основоположников жанра прозы ёмихон («книги для чтения»). Обе вещи были написаны в Киото эпохи Эдо и стали предшественниками романа Нового времени.

https://vk.com/wall-145901101_14130

Дорогие читатели! Рады сообщить — мы получили дополнительные тиражи следующих книг: Мори Огай «Пузыри на воде», Идзуми Сикибу «Собрание стихотворений. Дневник». Наши новые издания: Нацумэ Сосэки «Сердце» в переводе академика Н.И. Конрада, и «Лисий перевал. Собрание корейских рассказов XV-XIX вв.» в переводе Елисеева Д.Д. Подробнее о книгах на сайте издательства <https://hyperion-book.ru/>

«Сирень и война» — воспоминания японки Тоидзуми Ёнэко (1912—2009), чья жизнь оказалась связана с Россией и Владивостоком. В 1921 году она приехала в город, училась в университете русскому языку и на всю жизнь сохранила к нему особую привязанность — как к способу понимать людей и удерживать связь с местом, которое стало для нее родным. В дальнейшем судьба провела ее через вынужденные переезды, разлуки, войну и возвращение в Японию, что в совокупности и стало материалом для настоящей книги, которая представляет собой глубоко личный рассказ о городе, о повседневной жизни, о семье и дружбе, о том, как память становится способом не потерять себя.

Детали. Перевод: Зоя Моргун, Тидзуко Яамото, Евгения Бородина. Редактор: Ольга Мальцева. Оформление: Евгения Куликова. Издание в суперобложке. 296 страниц. ISBN: 978-5-6055852-0-6

<https://igraslov.store/siren-i-vojna/>

Александр Мещеряков. Бывалые люди в небывалой стране. М.: Издательство «Лингвистика», 2026 год. — 320 стр. Тираж 1000 экз. ISBN 978-5-91922-131-9

«Как-то раз я сочинил научную статью про средневековые японские сады. Они знамениты на весь мир за свою «красоту» и необычность. Попавший в Киото турист непременно посетит «сад камней» или «сад мхов». Я же в своей статье обосновывал, что, когда создавались японские сады, они не имели никакого отношения к эстетике: камни, ручьи и растения располагались магическим образом для защиты хозяина сада от дурных флюидов и злых духов, которые являются из неокультурной, а потому страшной природы».

<https://kvnews.ru/news-feed/knizhnyy-klub-vse-taki-ne-zrya-ya-pisal-svoi-knigi>

<https://www.chitai-gorod.ru/product/byvalye-ludi-v-nebyvaloj-strane-3147061>

ИСТОРИЯ • 歴史

В Японии обнаружили доспехи с корейскими корнями VII века. Новые данные показывают, что ранняя японская государственность развивалась не в отрыве от внешнего мира, как ранее предполагалось, а в тесном взаимодействии с соседними культурами.

https://naukatv.ru/news/v_yaponii_obnaruzhili_dospekhi_s_korejskimi_korniyami_vii_veka

28 марта /10 апреля 1904. Воскресенье — Пасхальное

Слишком грустно не служить и в простое воскресенье, а в Пасху это было бы невыносимо мучительно. И потому я сегодня служил Пасхальную утреню и Литургию в сослужении трех иереев: оо. Циба, Юкава, Мидзуно. Служба была так же торжественна, и Собор так же великолепен в своем освящении, как всегда в Пасху. Только народа было гораздо меньше, чем всегда доселе; однако же Собор был почти полон. Ныне были исключительно одни христиане, язычников ни одного — так, как предварительно условились церковные старосты с полицией.

Дневники святого Николая Японского: в 5 т. /Сост. К. Накамура. Т. 5.- СПб. : Гиперион, 2004. - 960 с.

<https://predanie.clients-cdnnow.ru/uploads/ftp/nikolay-yaponskiy-ra/dnevnik-tom-v/dnievniki-v-nikolai-iaponskii.pdf>

Зарубежные киносюжеты №663 (1962). Новости №28782, 1 сюжет, Хронометраж: 0:06:32. Ю. Гагарин в Японии. Пребывание Ю. Гагарина с супругой в Японии. Толпы людей на улице приветствуют Ю. Гагарина. Проезд Ю. Гагарина в открытом автомобиле. Ю. Гагарин в национальной японской одежде принимает поздравления и подарки. Выступление Ю.

Гагарина на многотысячном митинге. Плакат на русском языке: Добро пожаловать, Гагарин! Пресс-конференция Ю. Гагарина. Ю. Гагарин присутствует на чайной церемонии.
<https://www.net-film.ru/film-28782/>

Ранее неизвестные фотографии легендарной британской рок-группы The Beatles обнаружены в архиве токийского концертно-спортивного зала «Ниппон будокан», где музыканты выступали в 1966 году. Как объявила его администрация, найдено в общей сложности 102 черно-белых негатива, эти снимки нигде не публиковались.
https://t.me/golovnin_tokyo/4018

РОССИЯ И ЯПОНИЯ • 日本とロシア

МОСКВА, 8 апреля. /ТАСС/. Посол Японии в Москве Акира Муто был вызван в российское дипведомство, японскому дипломату был выражен протест в связи с данными о заключении японской компанией инвестиционного соглашения с украинским разработчиком боевых беспилотников.
<https://tass.ru/politika/27042885>

Из-за ранней весны в разных городах России расцвела первая сакура. Деревья цветущей вишни украшают Сочи, Крым, Калининград, Ярославль. Первые бутоны появились в Санкт-Петербурге и в Москве. Цветение сакуры — в фотогалерее РБК Life.
<https://www.rbc.ru/life/news/69d798079a79472d7d2a5b77>

Ирина Крайнова. Очень верю в неслучайные случайности. Встречаются просто на каждом шагу.

Вот переехала я из Саратова в Дубну и обнаружила: в этом маленьком городке в 75 тысяч жителей тоже есть орган. И сюда приезжает с концертами наш большой друг лауреат многих Международных конкурсов Хироко Иноуэ. Здорово! Перед Новым годом замечательная японская органистка как раз побывала у нас концертом, о чем я уже писала. Но вот собираюсь на неделю в Саратов, отмечаю спектакли для просмотра. Могла приехать до 8 марта, в конце месяца или в его середине. Но почему-то выбираю «золотую серединку», и где-то за три дня до моего приезда пианистка Елена Лельчук сообщает, что они выступят в Саратовской консерватории вместе с Хироко. И я попадаю на концерт! Как же не случайность, еще какая счастливая!
<https://russiajapansociety.ru/?p=80558>

Раз в месяц в Музее Зеленограда собираются художники — как опытные, так и начинающие — чтобы принять участие в очередном этапе проекта «Герои наших дней на полотнах современных художников». Это одновременно встреча с интересным человеком и возможность нарисовать его портрет, ведь гость выступает еще и в качестве натурщика. На одном из таких мероприятий — с участием преподавателя японской живописи суми-э Ирины Мигалкиной — побывал корреспондент Инфопортала.
<https://www.netall.ru/culture/photo/1564677.html>

Теперь о серьезном. 1. С этого года в Японии стало невозможно получить визу для неквалифицированных работников «токутэй гино» в сфере общепита. Это значит, что у тех, кто заканчивает языковую школу теперь есть только два пути: либо поступать в училище, а это деньги, либо получить настоящую рабочую визу, спонсируемую японской компанией, а это сложно. Токутэй был планом С на случай, если не выгорят первые два, но теперь лавочка закрылась: как минимум на год, а то и на три. Правда до сих пор можно получить токутэй для работы в отелях, домах престарелых и на заводах, но это совсем не то же самое - гораздо тяжелее...
https://t.me/big_in_nippon/4468

На Сахалине в марте 2026 года судно, специализирующееся на добыче живого краба, получило право экспорта в Японию по результатам обследования на соответствие требованиям стран-импортеров. Об этом сообщает пресс-служба Россельхознадзора.

<https://portnews.ru/news/390030/>

С начала года на экспорт в Японию на Сахалине оформлено 4 партии торфа объемом 6,4 тысячи кубических метров.

<https://sakhalinmedia.ru/news/2454280/>

Жителя Северо-Курильска осудят за хранение боеприпасов времен Второй Мировой войны. В Сахалинской области следователем ОМВД России «Северо-Курильское» завершено расследование уголовного дела в отношении 58-летнего местного жителя, обвиняемого в незаконном хранении боеприпасов и основных частей различного оружия.

<https://sakhalinmedia.ru/news/2456764/>

ЯПОНИЯ В МИРЕ • 日本と世界

В субботу состоялась торжественная церемония проводов молодых людей из Китая, которые должны прибыть в Японию для содействия развитию международных обменов.

<https://russiajapansociety.ru/?p=80582>

Мягкая сила Японии: сакура, аниме и экономика комфорта

<https://youtu.be/RuE9pP9LtbQ?si=KeVvSbjnphhEvvEF>

В Токио прошел праздничный вечер, посвященный Наврузу и народам тюркского мира.

<https://dunyo.info/ru/news/tokioda-turkiy-hallarning-navrwz-shodiyonalari-bwlib-wtdi>

Японская судоходная компания подтвердила, что танкер, принадлежащий одной из ее дочерних фирм, прошел через Ормузский пролив. Это уже третье связанное с Японией судно, прошедшее через пролив, который остается фактически закрытым.

https://www3.nhk.or.jp/nhkworld/ru/news/20260406_14/

Японская нефтегазовая компания INPEX рассматривает возможность перенаправить часть нефти из Казахстана и Азербайджана на внутренний рынок.

Как сообщает издание Yomiuri, INPEX владеет долями на казахстанском месторождении Кашаган в Казахстане и групп месторождений Азери — Чираг — Гюнешли в Азербайджане. До сих пор нефть с этих месторождений компания направляла в основном в Европу.

<https://casp-geo.ru/resurnaya-kompaniya-inpex-gotova-otgruzhat-neft-iz-kazahstana-v-yaponiyu/>

До 2029 года Microsoft планирует инвестировать \$10 млрд в инфраструктуру искусственного интеллекта и облачных вычислений Японии, пишет местное информационное агентство Kyodo News со ссылкой на вице-председателя и президента американской корпорации Брэда Смита. На встрече с премьер-министром Японии Санаэ Такаити топ-менеджер сообщил, что в рамках этого плана Microsoft объединится с холдингом SoftBank и поставщиком облачных услуг Sakura Internet.

<https://habr.com/ru/news/1019428/>

Выставка «Голос торговцев Великого шёлкового пути: памятники Самарканда и евразийские связи» проходит в Национальном музее этнологии в Осаке. Она строится вокруг истории городища Кафир-кала и находок, сделанных археологами Узбекистана и Японии за 13 лет работы.

<https://www.gazeta.uz/ru/2026/04/11/osaka-kofir-qala/>

Два знаменитых замка в Японии и Франции заключили соглашение о побратимстве. Официальные лица двух стран надеются, что это будет способствовать развитию туризма и сохранению культурного наследия.

https://www3.nhk.or.jp/nhkworld/ru/news/20260406_B3/

В Провансе (Франция) на базе парка Spirou состоялось грандиозное открытие Gooha Land — первого в Европе тематического парка, полностью посвященного вселенной Наруто. Проект, анонсированный всего пять месяцев назад, воссоздает Деревню Скрытого Листа с ростовыми фигурами персонажей и узнаваемыми локациями. В честь этого события создатель манги Масаси Кисимото подготовил эксклюзивный арт с изображением Наруто и Курамы, который украсил территорию комплекса.

<https://www.goha.ru/put-nindzya-v-provance-v-evrope-otkrylsya-pervyj-park-po-vselennoj-naruto-dvL7e8>

Профессор Такахаша Юничиро — японский казах, руы найман. Его настоящее имя — Абай. Несколько лет назад он сменил имя и фамилию в соответствии с правилами получения японского гражданства.

<https://digitalbusiness.kz/2026-04-05/izvestniy-yaponskiy-hirurg-kotoriy-spasaet-detey-okazalsya-etnicheskim-kazahom/>

В ЯПОНИИ • 日本では...

Премьер-министр Японии Санаэ Такаити приняла в своей токийской резиденции британскую рок-группу Deep Purple.

«Сегодня мы были удостоены чести встречать Deep Purple. Это группа, которой я глубоко восхищаюсь», - написала Такаити в X. Глава японского правительства подчеркнула, что глубоко уважает вклад, который Deep Purple внесли в историю мирового рока. Она напомнила, что это уже 17-е гастролы группы по Японии.

<https://tass.ru/mezhdunarodnaya-panorama/27069121>

Влияние конфликта на Ближнем Востоке начало стремительно распространяться на японскую промышленность, вызывая резкое удорожание ключевого сырья. Анализ квартальных опросов производителей показывает, что в период с апреля по июнь с.г. цены вырастут на 2/3 основных промышленных материалов, включая продукцию нефтехимии, алюминиевые сплавы и бумагу. Основным катализатором стал де-факто закрытый Ормузский пролив, что привело к дефициту нефти и скачку цен на нефть.

<https://t.me/TradeReprOfRussiaInJapan/1863>

Министерство обороны Японии намерено создать «многослойную» систему обороны побережья, заявил на слушаниях в комитете по внешней политике и обороне верхней палаты парламента министр обороны Японии Синдзиро Коидзуми.

<https://ria.ru/20260402/minoborony-2084690544.html>

<https://russiajapansociety.ru/?p=80271>

Число проживающих в Японии иностранных граждан впервые превысило 4 миллиона.

<https://russiajapansociety.ru/?p=80578#more-80578>

Японская префектура Ибараки предложила выплачивать гражданам денежное вознаграждение за сообщения о работодателях, незаконно нанимающих иностранных работников. Размер выплаты составит около 10 000 иен (примерно 63 доллара), передает Astana TV со ссылкой на Kyodo.

<https://astanatv.kz/ru/news/165963/>

Как Япония собирается бороться с толпами туристов?

<https://www.bfm.ru/news/603342>

Власти Японии приняли решение кардинально пересмотреть подход к развитию въездного туризма. Вместо погони за рекордным числом гостей страна теперь намерена сосредоточиться на привлечении состоятельных путешественников и обеспечении устойчивого роста отрасли. Как сообщается, эти изменения уже начали влиять на ценовую политику и правила посещения ряда популярных локаций.

<https://fedpress.ru/article/3431757>

«Налог на прощание»: Япония в три раза повышает налог на выезд для туристов с июля 2026 года

<https://www.tourprom.ru/news/85267/>

Токио, 30 марта (Jiji Press) – Министерство окружающей среды Японии намерено увеличить число иностранных посетителей национальных парков страны до 14 млн к 2030 году, что примерно в 1,4 раза превышает уровень 2025 года.

<https://www.nippon.com/ru/news/yjj2026033000591/>

Власти Японии намерены ввести обязательное тестирование на знание государственного языка для всех иностранцев, претендующих на получение рабочих виз.

<https://versia.ru/amp/yaponiya-uzhestochit-pravila-dlya-inostrannyx-soiskatelej-rabochix-viz-i-vvedyot-obязatelnyj-yekzamen>

Японский рынок манги и комиксов достиг рекордных 700 миллиардов иен (около 4,4 миллиарда долларов) в 2020-х годах. Однако впечатляющие цифры продаж скрывают неприятную тенденцию – молодая аудитория стремительно сокращается.

<https://shazoo.ru/2026/04/07/182106/manga-teriaet-iunyx-citatelei-v-iaponii-deti-uxodiat-ot-pecati-no-ne-mogut-pozvolit-sebe-cifrovye-podpiski>

Количество автоматов по продаже безалкогольных напитков по всей стране сократилось с 2,47 миллиона в 2014 году до 2,04 миллиона. «Рентабельность (торговых автоматов) продолжает ухудшаться», – заявил представитель компании Inryo Soken.

<https://russijapansociety.ru/?p=80444#more-80444>

Потери и находки в Токио: в 2025 году в полицию сдано рекордные 4,5 млрд йен наличными. По данным Столичного управления полиции, в 2025 году в полицию Токио поступило 4 538 244 предмета (находки и забытые вещи), что на 3,0% больше по сравнению с предыдущим годом. Из них наличные составили 4 млрд 508 млн 820 тыс. йен (на 0,5% больше).

<https://www.nippon.com/ru/japan-data/h02746/>

Правительство Японии начнет масштабное тестирование генеративной ИИ-платформы Gennaï на 180 000 госслужащих всех министерств и ведомств. Главная задача — не повышение эффективности, а борьба с хроническими переработками. По данным Национального кадрового агентства, 5121 сотрудник центрального правительства работал более 100 часов сверхурочно в месяц в 2024 финансовом году, а 7118 — более 80 часов в среднем за два-шесть месяцев. Оба порога считаются зоной риска кароси — смерти от переработки.

<https://habr.com/ru/news/1019706/>

Правительство Японии одобрило законопроект о пересмотре закона о защите персональных данных, который предусматривает смягчение правил использования личной информации для ускорения разработки и внедрения технологий искусственного интеллекта, сообщает агентство Киодо.

<https://1prime.ru/20260407/japonija-868970730.html>

Число жертв нападений медведей в Японии достигло рекордно высокого уровня в 2025 финансовом году

<https://russiajapansociety.ru/?p=80431#more-80431>

Почти половина японцев требует увольнения министра из-за внебрачной связи.

<https://primamedia.ru/news/2449146/>

НАУКА И ТЕХНОЛОГИИ • 科学と芸術

В Японии создали адаптер Wi-Fi, способный работать внутри ядерного реактора.

<https://prospect.com.ru/news/6614178/v-yaponii-sozdali-adapter-wifi-sposobnyj-rabotat-vnutri-yadernogo-reaktora.html>

АВТО • 自動車

Японские автомобили снова набирают популярность в России, причём в совершенно неожиданных масштабах. По данным «Автостата», за первые три месяца 2026 года регистрации новых Mazda взлетели на 1294% по сравнению с аналогичным периодом прошлого года – с 488 до 6802 машин. У Toyota дела обстоят тоже очень хорошо: продажи подскочили более чем вдвое, на 111%, достигнув 6914 единиц.

<https://worldinform.ru/articles/id-rossijane-skupayut-japonskie-inomarki-prodazhi-vyrosli-v-desjatki-raz.html>

<https://www.zr.ru/content/news/979312-yaponskie-brendy-teryayut-pozitsii/>

АРХИТЕКТУРА И ДИЗАЙН • 建築学とデザイン

За последний год понятие коморэби (木漏れ日) стало узнаваемым за пределами Японии благодаря фильму «Идеальные дни». В переводе оно означает момент, когда лучи проходят сквозь листву деревьев и создают игру света и тени. Знакомый каждому вид, который можно заметить, например, во время прогулки в лесу. Архитектурная интерпретация этого явления неожиданно встречается в жилом многоэтажном здании в Синдзюку.

Название: Жилое здание U:up Yotsuya / ユーアップ 四ツ谷. Город: Токио. Архитектор: Kengo Kuma & Associates

https://t.me/japan_arch/442

Этот дом для отдыха, спроектированный японским архитектором Соу Фудзимото, также стремится слиться с природой: круглый сад поднимается от уровня земли, превращаясь в зеленую крышу над внутренними пространствами.

<https://naked-science.ru/community/1169807>

Кокэдама (яп. 苔玉, моховой шар) — земляной шар, обёрнутый в мох, в который посажено декоративное растение. Родиной кокэдамы является Япония, в которой это искусство выращивания растений и цветов очень популярно

<https://ru.wikipedia.org/wiki/Кокэдама>

ГДЕ Я? • ここはどこ？

С приходом весны жители префектуры Гифу в центральной части Японии провели необычное сезонное мероприятие, в ходе которого перенесли сотни карпов из зимнего пруда обратно в местный канал.

https://www3.nhk.or.jp/nhkworld/ru/news/20260405_08/

Фестиваль по случаю цветения проходит в городе Фудзикавагутико у подножия самой высокой горы Японии. Около двухсот деревьев сакуры сорта сомэй-ёсино на северной стороне озера Кавагути - основного места проведения фестиваля - стоят в полном цвету
https://www3.nhk.or.jp/nhkworld/ru/news/20260409_01/

Многочисленные посетители стекаются на фестиваль цветения сакуры у замка Кокура в городе Китакою на юго-западе Японии, где эти деревья сейчас стоят в полном цвету. На территории замка и вокруг него растет около 300 деревьев сакуры. В воскресенье посетители наслаждались пиком цветения и фотографировались под голубым небом.
<https://russiajapansociety.ru/?p=80374#more-80374>

КИМОНО • 着物

Сочетание цифр, геометрии и поэзии.

Повесть о Гэндзи и любовь японцев к благовониям подарили нам поэтический орнамент – гэндзи-ко: – ароматы Гэндзи. Благовониям давали поэтические эпитеты и сопровождали подходящими стихами и цитатами из многочисленных произведений и антологий.

52 пиктограммы появились в период правления императора Гомидзуноо, в первой трети 17 в., и так получилось, что количество комбинаций почти равнялось количеству глав Повести о Гэндзи, поэтому пиктограммы поэтически распределили по главам.

https://t.me/krasota_kimono/1343

В районе Кавагутико, недалеко от легендарного озера Кавагути, находится пространство, поразившее нас своей историей и атмосферой – Музей искусств Итику Куботы, художника, который создавал на кимоно целые живописные полотна. В этой статье мы поговорим о непростой судьбе творца, его искусстве и наследии.

<https://yohaku.ru/kimono-kartiny-itiku-kuboty-svet-i-czvet/>

ТРАДИЦИОННАЯ КУЛЬТУРА • 伝統文化

Мы вошли в ворота. Дорожки в парке были выложены камнями. Но это была не та сплошная мощеная средневековая мостовая, какие можно увидеть в Европе, а экономная мозаика из отдельных камней, образующих ломаную причудливую линию и никогда не смыкающихся вплотную. Впоследствии став традиционной деталью общего облика старых парков, поначалу эти зигзагообразные дорожки, как говорят, были предназначены для того, чтобы сбивать с толку злых духов. Эти духи в старину, очевидно, умели двигаться лишь по прямым линиям и не признавали ломаных.

Константин Симонов. Рассказы о японском искусстве (1946). Собрание сочинений в шести томах. Том третий. Издательство «Художественная литература». Москва, 1967, с. 507.

<https://traumlibrary.ru/book/simonov-ss10-10/simonov-ss10-10.html#s002>

СОВРЕМЕННАЯ КУЛЬТУРА • 現代文化

Галина Кочергина. Аутентичненько? [Часть 1]

Азиатское фэнтези... Новеллы, драмы, манга/маньхуа/манхва, аниме/дунхуа/аени... У всего свои особенности и прелести, свои поклонники и критики.

<https://russiajapansociety.ru/?p=80567#more-80567>

Лариса Жилина: «Сегодня мне хочется начать знакомство читателей «Окна в Японию» с таким интереснейшим явлением в японской литературе, как суперкороткий рассказ. Японская литературная критика изобрела для него специальный термин - «сёто-сёто», от английского «short-short». Впрочем, «заморское» название жанра никого не должно

обманывать: несмотря на то, что название этой разновидности рассказа стало калькой с английского языка, само по себе это литературное явление чисто и исключительно японское» (2005).

http://ru-jp.org/zhilina_01.htm

Из антологии сверхкороткого японского рассказа «сёто-сёто». Перевод Л.В. Жилиной:

Такаси Атода. Гипнотерапия http://ru-jp.org/sss_library_atoda_01.htm

Такаси Исикава. Свидание http://ru-jp.org/sss_library_ishikawa_01.htm

Митио Цудзуки. Дар воображения http://ru-jp.org/sss_library_tsuzuki_01.htm

Дзиро Акагава. Выпускной http://ru-jp.org/sss_library_akagawa_01.htm

Кэйко Отиай. За ширмой http://ru-jp.org/sss_library_ochiai_01.htm

Синъити Хоси. Всезнающий благодетель http://ru-jp.org/sss_library_hoshi_01.htm

Синъити Хоси. Секретарь на плече http://ru-jp.org/sss_library_hoshi_02.htm

ほんとうにあたしでいいの？ ずぼらだし、傘もこんなにたくさんあるし

А ты точно уверен,

Что я тебе подхожу?

Я ж разгильдяйка,

И зонтов одних у меня

Накопилась целая куча

<https://t.me/HaikuDaily/2163>

Косплееры собрались в префектуре Окаяма, чтобы привлечь туристов.

https://www3.nhk.or.jp/nhkworld/ru/news/20260407_03/

ОБРАЗ МЫСЛИ • 考え方

... В японском языке до 19-го века не существовало слова/понятия «природа» — потому что не было необходимости думать о «природе» как о чем-то отдельном. С проникновением европейского влияния японцам потребовалось найти аналог слову nature, которым стало понятие 自然 сидзэн / дзинэн — уходящее корнями в даосскую и буддийскую философию и обозначающее естественную, самовозникающую таковость всех вещей. Таким образом, после начала эпохи Мэйдзи значение 自然 перекраивается, и у него появляется значение nature / «природа». Сначала как что-то, что включает в себя человека, а затем на первый план выходит более привычное нам значение: то, что существует за пределами мира людей и противопоставляется ему.

https://t.me/haiku_kanjihead/227

В буддийском храме Риннодзи в городе Никко состоялась уникальная традиционная церемония, участников которой «заставляют» съесть огромное количество риса. Конечно, на самом деле никто не объедается: все действие — исключительно символическое, а его цель — прогнать невзгоды и привлечь удачу. Как прошла церемония, сообщает NHK World Japan.

<https://bigasia.ru/ritual-prinuditelnogo-poedaniya-risa-sostoyalsya-v-yaponii/>

ЯПОНСКАЯ КУХНЯ • 日本料理

Корень лопуха

<https://youtu.be/-8HkR5bI5ak?si=PdiqiZDVLG0YCAU>

Вы решили купить sake и теперь стоите в магазине. Красивые этикетки не торопятся вам помочь, Google Lens не справляется даже с чтением названий. Что делать?

<https://wrenjapan.com/yaponiya/kak-pokupat-sake/>

В соцсетях снова появился странный, но неожиданно популярный тренд — кола с соленым арахисом. На этот раз он завирусился в Японии. Теперь пользователи по всему миру массово пробуют добавлять орехи прямо в бутылку с газировкой.

<https://kz.kursiv.media/2026-04-07/assm-cola-s-arakhisom-stranniy-trend-iz-yaponii-kotoriy-vse-probuyut/>

ЯПОНСКИЙ ЯЗЫК • 日本語

Японские песни. Ozaki Yutaka «Boku ga boku de aru tameni 尾崎豊 「僕が僕であるために

https://youtu.be/MavNH9iRnvI?si=RIIEPbc_Lle6PhfO

ПОВСЕДНЕВНАЯ ЖИЗНЬ • 生活

6:00 AM in Japan

<https://youtube.com/shorts/i6knOJB79LY?si=b96a3IIohbCtg67n>

Благодаря обилию природных ресурсов онсэнов (горячих источников), японцы с древних времен культивируют уникальные культурные обычаи, такие как тодзи (лечебное купание в горячих источниках), банная культура и культура онсэнов.

<https://www.vietnam.vn/ru/tai-sao-nguoi-nhat-tam-suoi-khoang-nong-moi-ngay>

Японские студенты всё больше заняты подработкой и всё меньше времени уделяют учёбе и чтению – таковы результаты недавнего опроса.

<https://russiajapansociety.ru/?p=80484#more-80484>

Как уменьшить число детей, не посещающих школу. Регион Кинки (6) Префектура Нара

https://www3.nhk.or.jp/nhkworld/ru/news/20260406_RS01/

Япония — страна, где каждая деталь продумана, и шопинг здесь не исключение. Процесс примерки одежды в местных магазинах представляет собой небольшой ритуал со своими правилами, которые могут показаться иностранцу необычными.

<https://gorodglazov.com/poleznoe/40556>

РАЗНОЕ • 等

Полиция на севере Японии вернула винтовку опытному охотнику, который лишился разрешения на ношение оружия после того, как по требованию городских властей застрелил бурого медведя. Его право на владение огнестрельным оружием было недавно восстановлено Верховным судом.

<https://russiajapansociety.ru/?p=80515#more-80515>

#####

Вы получили это письмо, потому что подписались на рассылку «Окно в Японию». Хотите отписаться - пожалуйста, пришлите в ответе на это письмо слово «Отписываюсь». Материалы каждого выпуска данной рассылки размещаются на сайте «Окно в Японию» (<http://ru-jp.org>) и на сайте Общества «Россия-Япония»

(<https://russiajapansociety.ru/?cat=372>).

Подшивки рассылки за 2007-2025 гг. и другие наши материалы читайте на странице

<http://ru-jp.org>